

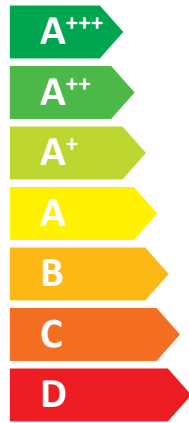


ENERG
енергия ενέργεια

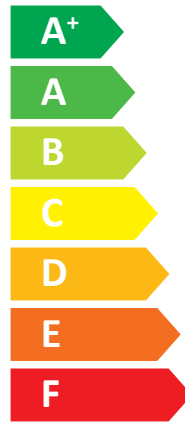


AE
Austria Email

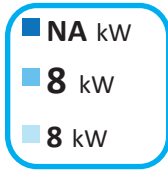
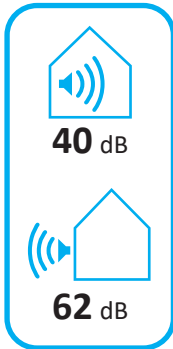
LWPK 10 AI



A++



A+





► (1) ErP Spezifikationen ♦ Caratteristiche ERP

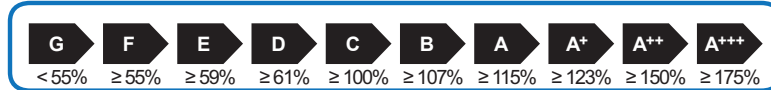
(2)	Markenname / Produktbezeichnung ♦ Marchio commerciale/Nome del prodotto: Austria Email ...	LWPK 5 AI		LWPK 6 AI		LWPK 8 AI		LWPK 10 AI			
(4)(5)	Artikelnummer Export (mit elektrischer Ergänzung) ♦ Riferimento export (con ausiliario)	524879		524880		524881		524882			
(7)	Heizanwendungen ♦ Applicazioni riscaldamento	35°C	55°C	35°C	55°C	35°C	55°C	35°C	55°C		
(8)	Luft-/Wasser-Wärmepumpe ♦ Pompa di calore aria/acqua	(52) Ja ♦ Si									
(9)	Mit Zusatzheizelement ausgerüstet ♦ Muniti di riscaldatore supplementare	(52) Ja ♦ Si									
(10)	Mischheizung mit Wärmepumpe ♦ Dispositivo di riscaldamento misto per pompa di calore	(52) Ja ♦ Si									
(11)	Mittleres Klima - Beheizung von Räumlichkeiten ♦ Clima mite - Riscaldamento dei locali										
(12)	Energieklasse (Produkts) ♦ Classe energetica (prodotto)	-	-	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A++
(13)	Energieklasse (Verpackung) ♦ Classe energetica (package)	-	-	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A++	A+++	A++
(14)	Nominale Heizleistung ⁽²⁾ ♦ Potenza termica nominale	P_{rated}	kW	5	5	6	5	7	6	9	8
(15)	Nominale Energieeffizienz ♦ Efficienza energetica nominale	η_s	%	175	125	175	125	177	128	178	130
(16)	Nominale Energieeffizienz mit Außenfühler ⁽¹⁾ ♦ Efficienza energetica nominale con sonda esterna	η_s	%	177	127	177	127	179	130	180	132
(17)	Nominale Energieeffizienz mit Raumthermostat ⁽¹⁾ ♦ Efficienza energetica nominale con apparecchio d'ambiente	η_s	%	179	129	179	129	181	132	182	134
(18)	Jahresenergieverbrauch ♦ Consumo energetico annuale	Q_{he}	kWh	2322	3035	2594	3411	2982	3903	3875	5083
(19)	Mittleres Klima - Trinkwarmwasserproduktion ♦ Clima mite - Riscaldamento dell'acqua										
(20)	Entnahmeprofil ♦ Profilo di carico	-	-	L	L	L	L	L	L	L	
(21)	Energieklasse ♦ Classe energetica	-	-	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	
(22)	Energieeffizienz ♦ Efficienza energetica	η_{wh}	%	130	130	130	130	130	130	130	
(18)	Jahresenergieverbrauch ♦ Consumo energetico annuale	AEC	kWh	793	793	793	793	793	793	793	
(23)	Tagesstromverbrauch ♦ Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	kWh	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3,75	
(24)	Kaltes Klima - Beheizung von Räumlichkeiten ♦ Clima freddo - Riscaldamento dei locali										
(14)	Nominale Heizleistung ⁽²⁾ ♦ Potenza termica nominale	P_{rated}	kW	NA							
(15)	Nominale Energieeffizienz ♦ Efficienza energetica nominale	η_s	%	NA							
(18)	Jahresenergieverbrauch ♦ Consumo energetico annuale	Q_{he}	kWh	NA							
(25)	Kaltes Klima - Trinkwarmwasserproduktion ♦ Clima freddo - Produzione di acqua calda sanitaria										
(20)	Entnahmeprofil ♦ Profilo di carico	-	-	NA							
(22)	Energieeffizienz ♦ Efficienza energetica	η_{wh}	%	NA							
(18)	Jahresenergieverbrauch ♦ Consumo energetico annuale	AEC	kWh	NA							
(23)	Tagesstromverbrauch ♦ Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	kWh	NA							
(26)	Warmes Klima - Beheizung von Räumlichkeiten ♦ Clima caldo - Riscaldamento dei locali										
(14)	Nominale Heizleistung ⁽²⁾ ♦ Potenza termica nominale	P_{rated}	kW	6	5	6	5	6	6	8	8
(15)	Nominale Energieeffizienz ♦ Efficienza energetica nominale	η_s	%	236	157	230	156	228	159	235	162
(18)	Jahresenergieverbrauch ♦ Efficienza energetica nominale con sonda esterna	Q_{he}	kWh	1253	1772	1351	1809	1294	1911	1795	2632
(27)	Warmes Klima - Trinkwarmwasserproduktion ♦ Clima caldo - Riscaldamento dell'acqua										
(20)	Entnahmeprofil ♦ Profilo di carico	-	-	L	L	L	L	L	L	L	
(22)	Energieeffizienz ♦ Efficienza energetica	η_{wh}	%	130	130	130	130	130	130	130	
(18)	Jahresenergieverbrauch ♦ Consumo energetico annuale	AEC	kWh	793	793	793	793	793	793	793	
(23)	Tagesstromverbrauch ♦ Consumo quotidiano di energia elettrica	Q_{elec}	kWh	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3,75	

(2)	Markenname / Produktbezeichnung ♦ Marchio commerciale/Nome del prodotto: Austria Email ...		LWPK 5 AI		LWPK 6 AI		LWPK 8 AI		LWPK 10 AI		
(4)(5)	Artikelnummer Export (mit elektrischer Ergänzung) ♦ Riferimento export (con ausiliario)		524879		524880		524881		524882		
(7)	Heizanwendungen ♦ Applicazioni riscaldamento		35°C	55°C	35°C	55°C	35°C	55°C	35°C	55°C	
(28)	Schallwerte ♦ Dati acustici										
(29)	Akustische Leistung des Hydraulikmoduls ♦ Potenza sonora del modulo idraulico	L_{WA} dB (A)	40		40		40		40		
(30)	Akustische Leistung der Außeneinheit ♦ Potenza sonora della unità esterna	L_{WA} dB (A)	57		57		60		62		
(31)	Heizleistung bei Teillast für Raumtemperatur 20°C und Außentemperatur Tj ♦ Capacità di riscaldamento dichiarata a carico parziale, con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj										
(-)	Tj = -7°C	Pdh kW	4.4	4.2	5.0	4.7	5.8	5.5	7.5	7.3	
(-)	Tj = +2°C	Pdh kW	2.7	2.5	3.0	2.9	3.5	3.3	4.6	4.4	
(-)	Tj = +7°C	Pdh kW	2.1	1.9	2.1	1.8	2.3	2.1	3.9	3.6	
(-)	Tj = +12°C	Pdh kW	2.4	2.3	2.4	2.3	2.5	2.4	4.4	4.3	
(32)	Tj = Bivalenztemperatur ♦ Temperatura bivalente	Pdh kW	4.4	4.2	5.0	4.7	5.8	5.5	7.5	7.3	
(33)	Tj = Betriebsgrenztemperatur ♦ Temperatura limite di esercizio	Pdh kW	4.0	3.8	4.5	4.0	5.6	5.0	7.3	7.1	
(32)	Bivalenztemperatur ♦ Temperatura bivalente	T_{biv} °C	-7	-7	-7	-7	-7	-7	-7	-7	
(34)	Minderungskoeffizient ⁽³⁾ ♦ Coefficiente di degradazione	Cdh -	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	
(35)	Leistungskoeffizient bei Teillast für Raumtemperatur 20°C und Außentemperatur Tj ♦ Coefficiente di prestazione dichiarato a carico parziale con temperatura interna pari a 20 °C e temperatura esterna Tj										
(-)	Tj = -7°C	COP_d -	2.84	1.99	2.74	1.97	2.70	1.91	2.98	2.05	
(-)	Tj = +2°C	COP_d -	4.40	3.11	4.38	3.11	4.35	3.18	4.46	3.24	
(-)	Tj = +7°C	COP_d -	5.85	4.25	6.04	4.29	6.32	4.52	5.89	4.47	
(-)	Tj = +12°C	COP_d -	7.39	5.91	7.43	6.06	8.07	6.37	7.14	5.97	
(32)	Tj = Bivalenztemperatur ♦ Temperatura bivalente	COP_d -	2.84	1.99	2.74	1.97	2.70	1.91	2.98	2.05	
(33)	Tj = Betriebsgrenztemperatur ♦ Temperatura limite di esercizio	COP_d -	2.68	1.71	2.67	1.73	2.35	1.69	2.71	1.72	
(36)	Bei Luft- / Wasser-Wärmepumpen: Betriebsgrenztemperatur ♦ Per le pompe di calore aria/ acqua: temperatura limite di esercizio	TOL °C	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	-10	
(37)	Maximale Betriebstemperatur Heizwasser ♦ Temperatura limite di esercizio di riscaldamento dell'acqua	WTOL °C	55	55	55	55	55	55	55	55	
(38)	Zusatzheizelement ♦ Riscaldatore supplementare										
(14)	Nominale Heizleistung ⁽²⁾ ♦ Potenza termica nominale	P_{sup} kW	1.0	1.0	1.1	1.3	0.9	1.2	0.9	1.2	
(39)	Verwendete Energieart ♦ Tipo di alimentazione energetica	-	(55) Elektrisch ♦ Elettrica								
(40)	Stromverbrauch in anderen Betriebsarten als der aktiven Betriebsart ♦ Consumo energetico in modi diversi dal modo attivo										
(41)	Stopp-Modus ♦ Modo spento	P_{OFF} kW	0.004	0.004	0.004	0.004	0.004	0.004	0.004	0.004	
(42)	Stopp-Modus durch Thermostat ♦ Modo termostato spento	P_{TO} kW	0.012	0.013	0.012	0.013	0.014	0.014	0.020	0.021	
(43)	Bereitschaftsmodus ♦ Modo stand-by	P_{SB} kW	0.010	0.010	0.010	0.010	0.010	0.010	0.008	0.008	
(44)	Gehäusewiderstandsmodus ♦ Modo riscaldamento del carter	P_{CK} kW	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	
(45)	Andere Merkmale ♦ Altre caratteristiche										
(46)	Leistungsregelung ♦ Controllo della capacità	-	(57) Inverter ♦ Inverter								
(48)	Für Luft- / Wasser-Wärmepumpen, Luftnennvolumen, Außenanbringung ♦ Per le pompe di calore aria/ acqua: portata d'aria, all'esterno	- m^3/h	1640	2100	2100	2100	3120	3120	4130	4130	
(49)	⁽¹⁾ Berechnungsdetails auf dem Verpackungsschild. Im Raumgerät enthalten: Fühler, Raumthermostat, Fernregler inklusive oder exklusive in den Bausätzen. ♦ Il dettaglio dei calcoli è disponibile sulla scheda package. L'apparecchio ambiente comprende: sonda, termostato ambiente, regolatori remoti inclusi o non inclusi nei kit.										
(50)	⁽²⁾ Bei Raumheizungsgeräten mit Wärmepumpe oder Kombigeräten mit Wärmepumpe entspricht die nominale Heizleistung Prated der Heizlast Pdesignh und die nominale Heizleistung der Zusatzheizung Psup entspricht der Heizleistung des elektrischen Zusatzsystems sup(Tj). ♦ Per gli apparecchi a pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente e gli apparecchi di riscaldamento misti a pompa di calore, la potenza termica nominale Prated è pari al carico termico nominale Pdesignh mentre la potenza termica nominale di un riscaldatore supplementare Psup è pari alla capacità supplementare di riscaldamento sup (Tj).										
(51)	⁽³⁾ Wenn Cdh nicht durch Messung definiert wurde ist der Minderungswert Cdh = 0.9. ♦ Se il Cdh non è determinato mediante misurazione, il coefficiente di degradazione è Cdh = 0.9 per impostazione predefinita.										

► (58) Paket-Merkblatt ♦ Scheda Package

(59)	Außenfühler im Kombi-Produkt inbegriffen ♦ Sonda esterna, inclusa nel prodotto combinato	
(60)	Reglerklasse ♦ Classe del regolatore	II
(61)	Beitrag zum saisonalen Wirkungsgrad ♦ Contributo all'efficienza stagionale	2%
(62)	Referenz Raumregler modulierend (mit Außentemperaturfühler im Lieferumfang enthalten) ♦ Referenze Termostato ambiente modulante (sonda esterna inclusa nella fornitura)	074208 (Navilink A59) 074231 (Navilink A59 NB) 074232 (Navilink A59 NB Inter) 074213 (Navilink A75) 074214 (Navilink A78)
(60)	Reglerklasse ♦ Classe del regolatore	VI
(61)	Beitrag zum saisonalen Wirkungsgrad ♦ Contributo all'efficienza stagionale	4%

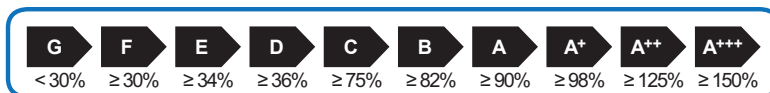
• (63) Anwendung 35°C ♦ Applicazione 35°C



(2)	Markenname / Produktbezeichnung ♦ Marchio commerciale/Nome del prodotto : Austria Email ...	LWPK 5 AI		LWPK 6 AI		LWPK 8 AI		LWPK 10 AI	
(4)(5)	Artikelnummer Export (mit elektrischer Ergänzung) ♦ Riferimento export (con ausiliario)	524879		524880		524881		524882	
(65)	Saisonale Effizienz der Wärmepumpe für die Beheizung von Räumlichkeiten ♦ Efficienza energetica stagionale della pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente	175%		175%		177%		178%	
(66)	Reglertyp ♦ Tipo di regolazione :	(75) Klasse ♦ classe		(75) Klasse ♦ classe		(75) Klasse ♦ classe		(75) Klasse ♦ classe	
(67)	- Außentemperaturfühler (im Lieferumfang enthalten) ♦ Sonda esterna (inclusa nella fornitura)	II	-	II	-	II	-	II	-
(68)	- Raumregler modulierend (mit Außentemperaturfühler im Lieferumfang enthalten) ♦ Termostato ambiente modulante (sonda esterna inclusa nella fornitura)	-	VI	-	VI	-	VI	-	VI
(69)	Bonus ♦ Bonus	2%	4%	2%	4%	2%	4%	2%	4%
(70)	Saisonale Effizienz des Kombi-Produkt für die Beheizung von Räumlichkeiten unter mittleren Klimabedingungen ♦ Efficienza energetica stagionale del prodotto combinato per il riscaldamento dei locali nelle condizioni climatiche miti	177%	179%	177%	179%	179%	181%	180%	182%
(71)	Verpackungsenergieklasse ♦ Classe energetica del package	A+++	A+++	A+++	A+++	A+++	A+++	A+++	A+++
(72)	Saisonale Effizienz des Kombi-Produkt für die Beheizung von Räumlichkeiten unter wärmeren Klimabedingungen ♦ Efficienza energetica stagionale del prodotto combinato per il riscaldamento dei locali nelle condizioni climatiche più calde	238%	240%	232%	234%	230%	232%	237%	239%
(73)	Saisonale Effizienz des Kombi-Produkt für die Beheizung von Räumlichkeiten unter kälteren Klimabedingungen ♦ Efficienza energetica stagionale del prodotto combinato per il riscaldamento dei locali nelle condizioni climatiche più fredde	NA							

(74) Die in diesem Merkblatt angegebene Energieeffizienz des Kombi-Produkts kann von der tatsächlichen Effizienz abweichen, da diese sich in Abhängigkeit von anderen Faktoren wie Wärmeverlust im Heizkreis und die Dimensionierung des Systems in Bezug auf die Größe und die Eigenschaften des Gebäudes ändern kann. ♦ L'efficienza energetica dell'impianto integrato, fornita nella presente scheda, può non corrispondere alla sua efficienza energetica reale quando si installa l'impianto integrato in un edificio perché questa efficienza varia in funzione di altri fattori, come le perdite termiche del sistema di distribuzione e la dimensione dei prodotti in rapporto alla grandezza e alle caratteristiche dello stabile.

• (64) Anwendung 55°C ♦ Applicazione 55°C



(2) Markenname / Produktbezeichnung ♦ Marchio commerciale/Nome del prodotto : Austria Email ...	LWPK 5 AI		LWPK 6 AI		LWPK 8 AI		LWPK 10 AI	
(4)(5) Artikelnummer Export (mit elektrischer Ergänzung) ♦ Riferimento export (con ausiliario)	524879		524880		524881		524882	
(65) Saisonale Effizienz der Wärmepumpe für die Beheizung von Räumlichkeiten ♦ Efficienza energetica stagionale della pompa di calore per il riscaldamento d'ambiente	125%		125%		125%		130%	
(66) Reglertyp ♦ Tipo di regolazione :	(75) Klasse ♦ classe		(75) Klasse ♦ classe		(75) Klasse ♦ classe		(75) Klasse ♦ classe	
(67) - Außentemperaturfühler (im Lieferumfang enthalten) ♦ Sonda esterna (inclusa nella fornitura)	II	-	II	-	II	-	II	-
(68) - Raumregler modulierend (mit Außentemperaturfühler im Lieferumfang enthalten) ♦ Termostato ambiente modulante (sonda esterna inclusa nella fornitura)	-	VI	-	VI	-	VI	-	VI
(69) Bonus ♦ Bonus	2%	4%	2%	4%	2%	4%	2%	4%
(70) Saisonale Effizienz des Kombi-Produkt für die Beheizung von Räumlichkeiten unter mittleren Klimabedingungen ♦ Efficienza energetica stagionale del prodotto combinato per il riscaldamento dei locali nelle condizioni climatiche miti	127%	129%	127%	129%	130%	132%	132%	134%
(71) Verpackungsenergieklasse ♦ Classe energetica del package	A++	A++	A++	A++	A++	A++	A++	A++
(72) Saisonale Effizienz des Kombi-Produkt für die Beheizung von Räumlichkeiten unter wärmeren Klimabedingungen ♦ Efficienza energetica stagionale del prodotto combinato per il riscaldamento dei locali nelle condizioni climatiche più calde	159%	161%	158%	160%	161%	163%	164%	166%
(73) Saisonale Effizienz des Kombi-Produkt für die Beheizung von Räumlichkeiten unter kälteren Klimabedingungen ♦ Efficienza energetica stagionale del prodotto combinato per il riscaldamento dei locali nelle condizioni climatiche più fredde	NA							

(74) Die in diesem Merkblatt angegebene Energieeffizienz des Kombi-Produkts kann von der tatsächlichen Effizienz abweichen, da diese sich in Abhängigkeit von anderen Faktoren wie Wärmeverlust im Heizkreis und die Dimensionierung des Systems in Bezug auf die Größe und die Eigenschaften des Gebäudes ändern kann. ♦ L'efficienza energetica dell'impianto integrato, fornita nella presente scheda, può non corrispondere alla sua efficienza energetica reale quando si installa l'impianto integrato in un edificio perché questa efficienza varia in funzione di altri fattori, come le perdite termiche del sistema di distribuzione e la dimensione dei prodotti in rapporto alla grandezza e alle caratteristiche dello stabile.